

บทที่สิบเอ็ด การท่องเที่ยว
 第十一课 旅行

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 船	chuán	จฺวาน	เรือ
2. 底	dǐ	ตี้	ใต้ ปลาย
3. 读(讀)	dú	ดู	เรียน อ่าน
4. 東	dōng	ตง	ตะวันออก
5. 西	xī	ซี	ตะวันตก
6. 南	nán	หนัน	ใต้
7. 北	běi	เป่ย์	เหนือ
8. 部	bù	ปู้	ภาค
9. 用	yòng	ย่ง	ใช้
10. 又...又	yòu...yòu	ฮิว...ฮิว	อีก...อีก ทั้ง..ทั้ง
11. 请问(請問)	qǐng wèn	ฉิ่ง เวิน	ขอถามหน่อย
12. 清迈(邁)	Qīng mài	จิง ไม	เชียงใหม่
13. 旅行	lǚ xíng	หลวี่ ลิง	ท่องเที่ยว ทักสานจร

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
14. 最好	zuì hǎo	จื๊อ ห่าว	ดีที่สุด
15. 飞机(飛機)	fēi jī	เฟย จี	เครื่องบิน
16. 很贵(貴)	hěn guì	เหิน กุ้ย	แพงมาก
17. 舒服	shū fu	ซู ฝู่	สบาย
18. 曾坐	cén zuò	เฉิน จว้อ	เคยนั่ง...
19. 坐过(過)	zuò guò	จว้อ กว้อ	เคยนั่ง
20. 大约	dà yuē	ต้า เวีย	ประมาณ
21. 多少	duō shǎo	ทวอ ต่าว	เท่าไร
22. 时间(時間)	shí jiān	ซือ เจียน	เวลา
23. 时候	shí hòu	ซือ โฮ่ว	เวลา
24. 月底	yuè dǐ	เวีย ตี้	ปลายเดือน
25. 火车	huǒ chē	หว่อ เชอ	รถไฟ
26. 小学(學)	xiǎo xué	เสี่ยว เวีย	ประถม
27. 大城	Dà chéng	ต้า เฉิง	อยุธยา
28. 行宫	Xíng gōng	สิง กง	วังหลังพลา

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
29. 当(當)然	dāng rán	ดั่ง หยั้น	แน่นอน
30. 假期	jià qī	เจีย ฉี	วันหยุด ปิดเทอม
31. 打算	dǎ suàn	ด่า ซวาน	วางแผนไว้ว่า
32. 可以	kě yǐ	เขอ อี้	ได้
33. 参加	cān jiā	ฉัน เจีย	รวม
34. 旅费(費)	lǚ fèi	หลวี่ เฟีย	ค่าใช้จ่ายการเดินทาง
35. 费用	fèi yòng	เฟีย ย่ง	ค่าใช้จ่าย
36. 合艾	Hé ài	เหอ อี้	หาดใหญ่
37. 普吉	Pǔ jí	พู ฉี	ภูเก็ต
38. 苏(蘇)梅岛(島)	Sū méi dǎo	ซู หมอย ด่าว	เกาะสมุย
39. 导(導)遊车(車)	dǎo yóu chē	ด่าว อี้ว เชอ	รถนำเที่ยว
40. 挽巴茵	Wǎn bā yīn	อวน ป่า อิน	บางปะอิน
41. 名胜(勝)古迹(蹟)	míng shèng gǔ jī	หมิง เซ็ง กู ฉี	สถานที่ที่มีชื่อเสียง โบราณสถาน

会话一 บทสนทนา 1

甲：请问去清迈旅行坐什么最好？

(ตั้ง เว้น ชวี จึง ไม่ หลวี่ สิง จว้อ เสอ เมอ จู้ ท่าว)
ขอตามหน้อยคะ ไปเที่ยวเชียงใหม่ นั่งอะไรดีที่สุด

乙：飞机。เครื่องบิน

(เฟย จี)

甲：飞机票很贵的。ตั๋วเครื่องบินแพงมาก

(เฟย จี เฟี้ยว เห็น กู้ย เตอ)

乙：坐飞机又快又舒服。นั่งเครื่องบินทั้งเร็วและสบาย

(จว้อ เฟย จี อี้ ไทว อี้ ฮู ฝ)

甲：你曾坐飞机去清迈旅行吗？

(หนี่ เจิง จว้อ เฟย จี ชวี จึง ไม่ หลวี่ สิง มา)

คุณเคยนั่งเครื่องบินไปเที่ยวเชียงใหม่ไหมคะ

乙：不曾坐过，我坐导游车去。ไม่เคยครับ ผมนั่งรถนำเที่ยวไป

(ปู้ เจิง จว้อ กว้อ หว้อ จว้อ ต่าว อี้ เซอ ชวี)

甲：坐导游车要用多少时间？นั่งรถนำเที่ยวต้องใช้เวลาเท่าไรคะ

(จว้อ ต่าว อี้ เซอ เฮี้ยว ช่ง ตวอ ต่าว ลือ เจียน)

乙：大约八个小时。ประมาณแปดชั่วโมงครับ

(ค้ำ เวีย ป่า เก้อ เสี้ยว ลือ)

会话二 บทสนทนา 2

甲：我们这个月底要坐船去大城旅行。你去不去？

(ห่าว เมีน เจ้อ เก้อ เว็ย ตี เอี้ยว จ้อ อ้วน ชวี คำ เจ็ง หลวี่ ลิง หนี ชวี ปู้ ชวี)
สิ้นเดือนนี้ พวกเราจะนั่งเรือไปเที่ยวอยุธยา คุณจะไปไหมคะ

乙：当然去，我最喜欢旅行。ไปแน่ ผมชอบเที่ยวมากที่สุด

(ตั้ง หยั้น ชวี ห่าว จ้อย ตี อ้วน หลวี่ ลิง)

甲：你去大城旅行过吗？คุณเคยไปเที่ยวอยุธยาไหมคะ

(หนี ชวี คำ เจ็ง หลวี่ ลิง กว้อ มา)

乙：去过，读小学的时候，老师带我们坐火车去。

(ชวี กว้อ ชู เตี้ยว เสวี่ย เตอ ตือ ฮ่าว หลวี่ ลิง ไค ห่าว เมีน จ้อ ห่าว เซอ ชวี)
เคยครับ สมัยเรียนชั้นประถมคุณครูพาพวกเรานั่งรถไฟไป

甲：大城有不少名胜古迹，你最喜欢什么？

(คำ เจ็ง อิว ปู้ ฮ่าว หมิง เจ็ง กู จี หนี จ้อย ตี อ้วน เติน เมอ)
อยุธยา มีสถานที่ที่น่าเที่ยวมาก คุณชอบที่ไหนมากที่สุดคะ

乙：我最喜欢挽巴茵行宫。ผมชอบบางปะอินมากที่สุด

(ห่าว จ้อย ตี อ้วน อ้วน ปา อิน ลิง กง)

会话三 บทสนทนา 3

甲：假期我们打算到南部去旅行。

(เจ็ย ฉี หว๋อ เมิน ค่ำ ขว๋าน ค่าว หนััน ปู้ จี๋ หลี่ ลิง)

วันหยุดเราวางแผนไว้ว่าจะไปเที่ยวทางใต้

乙：我可不可以参加？ ผมไปด้วยได้ไหมครับ

(หว๋อ เจ็ย ปู้ เจ็ย ฉี ฉัน เจ็ย)

甲：可以。ได้ค่ะ

(เจ็ย ฉี)

乙：一个人要用多少旅费？

(ฉี เก้อ เหมิน เอ็ยว ย่ง ควอ ต่าว หลี่ เฟ็ย)

ต้องใช้ค่าใช้จ่ายในการเดินทางคนละเท่าไรครับ

甲：大约六百铢。ประมาณหกร้อยบาทค่ะ

(ค้ำ เว็ย ลั้ว ไป ง)

乙：去几天？ ไปกี่วันครับ

(จี่ ฉี เจ็ย)

甲：大约四天。ประมาณสี่วันค่ะ

(ค้ำ เว็ย ฉี ฉี เจ็ย)

乙：去哪些地方玩？ ไปเที่ยวที่ไหนครับ

(จี่ น้า เจ็ย ฉี ฟัง หวัน)

甲：合艾、普吉、苏梅岛。หาดใหญ่ ภูเก็ต เกาะสมุย

(เหอ ไ้อ์ มู่ ฉี ชู เหมย ค่าว)

练习 แบบฝึกหัด

ฝึกเปลี่ยนคำในประโยค 替换练习

1. 你坐什么去大城旅行? คุณนั่งอะไรไปเที่ยวอยุธยา
(หนี จ้อ เตอ เมอ ชวี คำ เจิง หลวี สิง)

清迈	(จิง ไม)	เชียงใหม่
普吉	(มุ่ จี)	ภูเก็ต
合艾	(เทอ อี้)	หาดใหญ่

2. 你曾坐过飞机吗? คุณเคยนั่งเครื่องบินไหมคะ
(หนี เจิง จ้อ กว้อ เฟอ ชี มา)

船	(จวาน)	เรือ
火车	(หว้อ เซอ)	รถไฟ
导游车	(คาว อี้ว เซอ)	รถนำเที่ยว

3. 我们想到北部去旅行。พวกเราอยากไปเที่ยวภาคเหนือ
(หว้อ เมิน เตียง ค้าว เปอ ปู้ ชวี หลวี สิง)

东	(ตง)	ตะวันออก
西	(ซี)	ตะวันตก
南	(หนัน)	ใต้

II. บทสนทนา 对话

1. 甲: 你去清迈旅行过吗? คุณเคยไปเที่ยวเชียงใหม่ไหมคะ
(หนี ชวี จึง ไม่ หลวี สิง กว้อ มา)

乙: _____

2. 甲: 挽巴茵行宫在哪里? บางปะอินอยู่ที่ไหนคะ
(อ่วน ปา อิน สิง กง โจ้ ทนา หลี่)

乙: _____

3. 甲: 去大城旅行坐什么最好? ไปเที่ยวอยุธยา นั่งอะไรดีที่สุด
(ชวี คำ เฉิง หลวี สิง จว้อ เศอ เมอ จู้ช ห่าว)

乙: _____

III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲:

乙: 不多。(ป๋ ควอ) ไม่มากครับ

2. 甲:

乙: 大约四十分钟。(คำ เวีย ซื่อ สีอ เฝิน จุง)

ประมาณสี่สิบนาที

3. 甲:

乙: 当然可以。(ตั้ง หลัน เจอ ฮี้) ได้แน่นอนครับ

IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การท่องเที่ยว" จากตัวอย่างในบทเรียน

造会话 "旅行"

แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II

1. 不曾去过。 (ปู่ เจิง ชวี กว้อ) ไม่เคยไปครับ
2. 大城。 (ต้า เจิง) อซูชยา
3. 船。 (ชวาน) เรือ

III

1. 你去合艾旅行费用多吗? คุณไปเที่ยวหาดใหญ่ ค่าใช้จ่ายมากไหมคะ
(หนี ชวี เทอ ไ้ หลวี สิง เฟย ช่ง ควอ มา)
2. 坐飞机要用多少时间? นั่งเครื่องบินต้องใช้เวลาเท่าไรคะ
(จว้อ เฟย จี เจี้ยว ช่ง ควอ ต้าว ลือ เจียน)
3. 我跟你一起去旅行可以吗? ฉันไปเที่ยวกับคุณด้วยกันได้ไหมคะ
(หว่อ เกิน หนี อี้ ฉี ชวี หลวี สิง เจอ อี้ มา)